

RESUME

Borod I.F., *Master of Philology*
Innovative University of Eurasia (Pavlodar),
Dautbayeva M.B.
Language school «Langberry» (Pavlodar)

The role and importance of the slogan in the Russian, English and German languages

The article describes the history of the slogan, linguistic means inherent to slogan in the Russian, English and German languages are studied, as well as general characteristics and differences in the choice of linguistic units when creating slogans are identified.

Keywords: *advertising text, slogan, linguistic peculiarities, language units, slogan creation technology.*

УДК 81'342.4

Х.Т. Гаджицаде

Нахичеванский частный университет (АР, г. Нахичевань)

E-mail: xuraman.hacizade@rambler.ru

О вопросах исследования согласных звуков азербайджанского языка

Аннотация. *Исследование согласных в азербайджанском языкознании началось с первой половины XX века, многие вопросы, связанные со статистическим, физиологически-акустическим, фонологическим анализом согласных, нашли свое решение. В связи с этим особое значение имеют исследования Б. Чобанзаде, Ф. Казымова, А. Демирчизаде, А. Курбанова и в особенности А. Ахундова. Проанализировав работы по фонетике и фонологии азербайджанского языка, автор пришел к выводу, что больше исследовались вопросы фонетики согласных.*

Ключевые слова: *гласный, согласный, звук, глухие согласные, звонкие согласные.*

Система согласных азербайджанского языка была привлечена к исследованию еще с первой половины XX века. Эти исследования проводились в двух направлениях: в фонетическом и фонологическом. В исследовании каждого направления теоретические материалы русских языковедов имели большое значение. Русское языкознание тоже сыграло значительную роль в этой области.

Первое научное исследование согласных звуков азербайджанского языка связано с именем Б. Чобанзаде. В его произведениях «Türk-tatar lisanıyüatınə mədxəl» («Введение в тюрко-татарский язык») və «Türk dili-evdə texnikum» (Домашний тюркский язык) даётся широкая информация о фонетике азербайджанского языка, об образовании и классификации речевых звуков, о классификации согласных и гласных звуков, о слоге и слогаделении.

Видимо, учёный не выбрал фонетику и согласные как объект исследования. С этой точки зрения его исследование не является обширным и оснательным.

Система согласных азербайджанского языка представлена в книге М. Гусейнзаде «Современный азербайджанский язык». В этой книге имеется обширная информация о системе согласных азербайджанского языка. Учёный характеризует образование согласных таким образом:

- а) по присутствию тона и шума согласных;
- б) по активности и пассивности голосовой струны;
- в) по присутствию органов речи [1, с. 23].

По уровню тона и шума М. Гусейнзаде выделяет два вида согласных: сонорные и шумные. Он считает, что в азербайджанском языке, кроме согласных [r], [l], [m], [n], все согласные являются шумными звуками. Согласные по уровню активности делятся на звонкие, а по пассивности – на глухие согласные.

По участию произносительных органов азербайджанские согласные делятся на четыре группы:

- смежно-губные согласные (билабиальные): [p], [b], [m];
- губно-зубные (лабиодентальные) согласные: [v], [f];
- зубно-язычные согласные: [d], [t], [n], [s], [ʃ], [z], [j], [c], [ç];
- нёбно-язычные: [y], [x], [k], [q], [ğ] (6, с. 24-26).

М. Гусейнзаде, называя звук [h] глоточным, не включил его ни в одну группу. Автор разделял согласные по способу действия произносительных фонем на смычные [p], [b], [t], [d], [k], [g], [k], [q], [m], [n]; щелевые [f], [v], [s], [z], [j], [x], [ğ], [h], [ʃ], [j], [l]; смычно-щелевые [ç], [c]; дрожащий [r]. Но в своих исследованиях он не говорил о классификации этих согласных.

О принципах классификации согласных азербайджанского языка говорится в статьях Ф. Казымова [2] и Т. Идаятзаде [3]. Ф. Казымов не объясняет принципы классификации согласных по традиционной фонетике. Он указывает материальные признаки, доступные для согласных фонем азербайджанского языка:

- по способу образования;
- по месту образования;
- по звонкости–глухости;
- по напряженности и не напряженности;
- по принципу простого согласного-гемината [2, с. 50].

Впервые Н.К. Дмитриев выдвинул мнение об отнесении и согласных азербайджанского языка к геминативным согласным [4, с. 346]. Ф. Казымов в своей статье пытался доказать, что геминативные фонемы (парные согласные) азербайджанского языка являются независимыми фонемами. По мнению Ф. Казымова, в азербайджанском языке имеется большое количество геминатов, т.е. удвоенных или длительных согласных. Он обосновывал свое мнение тем, что геминативные фонемы носят словоизменяющий характер. Для доказательства учёный в статье приводит примеры слов *uşmaq* (сомкнуть) и *uşmaq* (мыть), *illik* (годовой) и *ilik* (костный мозг) [2, с. 52], однако в произношении многих слов, если геминативные фонемы заменяются простыми фонемами, то они не образуют смыслового изменения. Например, *ədəbiyyat* (литература), *sirt* (тайна), *xətt* (линия), *mədhıyyə* (хвалебное стихотворение) и т.д. Кроме этого, если слова *sirt* (тайна) и *xətt* (линия) в составе сложных слов принимает аффиксы, начинающиеся с согласного, то они теряют один из однородных звуков. Например, *sirdaş* (задушевный друг), *sirləg* (тайны), *xətdən* (из линии), *gəsmxət* (черчение) и др. Значит, мысль о том, что геминативные фонемы являются независимыми фонемами, недостаточно подтверждается.

В статье Т. Идаятзаде можно встретить обширное объяснение согласных звуков. Он классифицировал по пяти принципам согласные азербайджанского языка. Эти принципы следующие:

- по участию активных произносительных органов;
- по месту образования или участию пассивных органов речи;
- по способу образования (по уровню преграды);
- по состоянию мягкого неба;
- по присутствию или отсутствию голосовых связок [3, с. 17].

В данной работе Т. Идаятзаде не рассматривал вопрос о преимуществе тона и шума. Из статьи становится ясно, что автор построил свою классификацию непосредственно по физиолого-акустической характеристике согласных. Заслуживает внимания отношение Т. Идаятзаде к сонорным согласным азербайджанского языка. Автор в своей статье «Сонорные согласные английского и азербайджанского языков» [3, с. 24-31] сопоставил сонорные согласные английского и азербайджанского языков. Вызывают интерес отдельные высказывания ученого. Так, он говорит о сходстве сонорных согласных с гласными звуками, а причину видит в преимуществе шума над тоном во время произношения. Учитывая этот момент, языковед включает сонорные согласные в единую группу. В своей статье он говорит о сонорных согласных, употребляемых и в английском, и в азербайджанском языке. Автор практически способом определяет, что коренное акустическое отличие [l] в азербайджанском и английском языке обуславливается по различию их места образования. Из осциллограмм ясно определяется, что амплитуда звука [l] в начале слов в азербайджанском языке меньше, чем амплитуда звука [l] в английском языке (по сравнению с амплитудой гласного, употребляемого после [l]), а это показывает высший уровень сонорного [l] английского языка [3, с. 26]. С этим же фактом встречаемся и в сопоставлении согласного [r] английского и азербайджанского языков. Т. Идаятзаде, сравнивая эти звуки, выявляет, что английский [r] является щелевым, а в азербайджанском языке он является дрожащим. Это означает, что во время произношения английского [r], язык не дрожит [3, с. 27]. Именно поэтому английский [r] отличается от азербайджанского [r]. Автор пишет, что английский звук [r] напоминает нам звук, подобный согласному [j] в азербайджанском языке [3, с. 27]. Кроме этого автор говорит о различных вариантах согласного [r] (дрожащий языковой звук, дрожащий язычковый звук, щелевой языковой звук, единоударный языковой звук), который в азербайджанском языке не имеет таких особенностей [3, с. 28].

В статье А. Махмудова «Звонкие и глухие согласные азербайджанского литературного языка» [5] была представлена фонологическая специфика согласных звуков азербайджанского языка, а в статьях С. Садыхова «Характеристика согласных фонем азербайджанского литературного языка с экспериментальными данными», «Согласные фонемы в потоке речи» даётся физиологическая характеристика согласных звуков азербайджанского языка.

Как видно, фонетика азербайджанского литературного языка, а также информация о системе согласных была представлена как одна отдельная тема в учебниках и учебных пособиях 50-60 годов 20 века. В 1960 году была издана книга А. Демирчизаде «Фонетика азербайджанского литературного языка». Это была первая книга, посвященная исследованию фонетики азербайджанского литературного языка. Автор, продолжая свои исследования в области фонетики, совершенствует и расширяет эту работу и в 1972 году издает труд под названием «Современный азербайджанский язык» [6]. Эта книга в третий раз была опубликована в 2007 году.

А. Демирчизаде следующим образом отличает согласные звуки от гласных фонем: «Самый важный отличительный признак согласных от гласных звуков, это звуки, образующиеся с участием согласных, особенно с участием произносительных органов» [6, с. 54]. Он считает, что большинство согласных звуков формируются на основе шума, а небольшая часть на основе шума и голоса. По этой причине автор классифицирует согласные следующим образом:

- по количеству шума;

- по месту образования шума;
- по способу образования шума.

Автор по количеству шума, а также по сонорности и шуму выделяет два типа согласных. Шумные согласные разделяются на глухие и звонкие:

- губные согласные: губно-губные [b], [m]; губно-зубные [v], [f];
- языковые согласные: переднеязычные [t], [d], [s], [z], [l], [n], [ʃ], [j], [ç], [c]; среднеязычные [k], [g], [x1], [y]; заднеязычные [k1], [q]; язычно-глоточные [x], [h], [ğ] [6, с. 54].

А. Демирчизаде разделяет согласные по способу образования шума на три группы:

- на смычные: [b], [p], [d], [t], [g], [k], [q], [k1], [m], [n];
- шелевые: [v], [f], [j], [ʃ], [z], [s], [l], [r], [ğ], [x], [h], [y], [x1];
- аффрикатные: [ç], [ç].

Автор отмечает, что согласный [ç] образовался от согласных [t] и [s], а согласный [c] от согласных [d] и [j]. Он обосновывал свои мысли на примере слов, взятых из русского языка, джаз (caz) и Азербайджан (Azərbaycan) [6, с. 58].

В 1971 году была опубликована работа Г. Алекперова «Система фонем современного азербайджанского языка» [7], а в 1973 году «Система фонем азербайджанского языка» А. Ахундова [8]. В этих работах согласные азербайджанского языка обширно и в полном объеме проанализированы в аспекте речевых звуков и фонем. Особенно замечательна в этом аспекте работа А. Ахундова. Автор в соответствии с общей фонетической традицией сделал физиолого-акустический анализ согласных фонем азербайджанского языка. Таким образом, он разделяет согласные фонемы на три группы:

- губные согласные;
- язычные согласные;
- глоточные согласные [8, с. 178-200].

Учёный-языковед, анализируя согласные фонемы, пришёл к такому выводу, что физиологическим принципом согласных азербайджанского языка является принцип по участию голосовых связок.

Известный учёный включает в азербайджанский язык 44 фонемы, из которых 26 являются согласными [p], [b], [m], [f], [v], [t], [d], [n], [s], [z], [ʃ], [j], [ç], [c], [l], [r], [k], [g], [y], [k1], [q], [m], [x], [ğ], [h], «смешанный согласный» [8, с. 51].

А. Ахундов в своей работе дал общий статистический анализ согласных азербайджанского языка [8, с. 207-220]. Он определил и выстроил скорость использования согласных азербайджанского языка. Из рассуждений ученого очевидно, что, если не иметь в виду конкретные количественные отличия, то в азербайджанском языке в начале и в середине слов можно встретить язычные, герметические, звонкие, шумные согласные. А в конце слова чаще встречаются сонорные согласные, чем шумные.

Вообще, учёный считает, что конкретно для азербайджанского языка, независимо от фонетических и морфологических позиций, сонорные [l], [n], [r], [m], шумные [d], [y] являются самыми употребляемыми согласными [8, с. 220].

Из статистического анализа вышеизложенного можно прийти к выводу, что основная позиция для согласных азербайджанского языка это середина слова, где могут употребляться все согласные. А. Ахундов отмечает, что согласные [ğ] и [n1] азербайджанского литературного языка не могут употребляться в начале слов. Это верно, так как мы не можем найти слов, начинающихся с этих согласных. Ни в книге «Современный азербайджанский язык» А. Демирчизаде, ни в последующих научных источниках мы не встретили факта использования согласного [n1] в литературном языке. Диалектолог М. Ширалиев в своей работе «Основы азербайджанской диалектологии» отметил, что согласный [n1] характерен только для диалектов и наречий [9]. Важно отметить, что согласный [n1] (или велярный [n]) это древний звук азербайджанского языка. Все ученые-тюркологи констатируют существование этого звука в тюркских языках и диалектах. А. Ахундов в своей книге «История фонетики азербайджанского языка», изданной в 1973 году писал: «И в тюркских памятниках, и в современных диалектах заднеязычный – сонорный, звонкий согласный [n1] употребляется в двух положениях: в середине или в конце слова» [10, с. 89]. А.М. Щербак указывает, что согласный [n1], употребляемый в конце слова, древний звук [11, с. 87]. Г. Мирзазаде при исследовании истории фонетики азербайджанского языка приходит к такому выводу, что [n1] соединительный согласный звук, образующийся от сочетания nq, ng [12, с. 45-48]. В языкознании звук [n1] сопоставляется с согласным [ng] немецкого языка [13, с. 32].

Ответы на многие вопросы, связанные с проблемой фонем в азербайджанском языкознании, можно найти в работе А. Ахундова «Система фонем азербайджанского языка». Эта работа посвящена системам фонем и в данное время является лучшим источником. По фонетике азербайджанского языка А. Ахундов комментирует выводы И.А. Бодуэна де Куртенэ, Н.В. Крушевского, Л.В. Шербы, Л.Р. Зиндера, А.А. Реформатского, Е.Д. Поливанова и других видных ученых. Представитель московской фонологической школы, ученый, языковед, основываясь на концепции фонем, дополнил фонетическую структуру азербайджанского языка новыми понятиями и структурировал фонемную систему азербайджанского языка, сформулировал её законы.

А. Ахундов в своей работе дал фонологический анализ согласных современного азербайджанского языка. Автор, определяя фонемы, базировался на принципе сильного положения. Но здесь надо отметить одно положение, которое состоит в том, что некоторые согласные в конце определенных суффиксов в морфологической позиции никогда не употребляются перед гласными фонемами. На основе физиолого-

акустических особенностей согласных азербайджанского языка, звонкие согласные, употребляемые в конце многосложных слов, по правилу оглушаются. В это время трудно определить, к каким фонемам они относятся. Автор по этой причине подходил к фонемам с морфологической точки зрения, потому что, если морфемы бывают односложными, можно будет определить эти согласные.

Иногда вследствие разного произношения представляет трудность включение того или иного согласного в определённую фонему. В таких случаях автор определял фонемность согласного, исходя одновременно из диахронической и синхронической точек зрения. Таким образом, А. Ахундов исследовал фонологический анализ согласных азербайджанского языка в синхроническом и диахроническом плане [8, с. 220-289].

А. Ахундов в 1984 году опубликовал свою вторую объемную книгу «Фонетика азербайджанского языка» [14]. Здесь некоторая часть материала о согласных фонемах основывается на книге «Системы фонем современного азербайджанского языка», не дублируя ее полностью, а расширяя. В книге «Фонетика азербайджанского языка» к согласным применен синхронный и диахронный подход, определяются сильные и слабые позиции, отмечается их фонематическая роль. Варианты фонем единого звука или различных звуков, история использования того или иного звука, информация о тенденции развития и изменения привлекают большое внимание учёных.

А. Ахундов во второй книге включает в азербайджанский язык 40 фонем, из которых 25 являются согласными. Он исключил из списка фонем «смешанные согласные». Автор обосновывает свою тем, что эти фонемы не имеют свободного звука, и поэтому не включил их в фонемы согласных звуков. Следует отметить, что понятие «смешанный согласный» не встречается в работах А. Демирчизаде и в других лингвистических трудах.

А. Ахундов в своей работе «Система фонем азербайджанского языка» коснулся проблемы «смешанные согласные» и считает эти фонемы специфичными для азербайджанского языка [8, с. 260]. По его мнению, «смешанный согласный» в азербайджанском языке употребляется только в суффиксах и в связи с другими фонемами не имеет какого-либо оттенка.

В последующие периоды в произведениях известных языковедов, таких как А. Курбанова «Современный азербайджанский литературный язык» [15], Г. Гасанова «Фонетика азербайджанского языка» [16], Б. Халилова «Современный азербайджанский язык» [17] согласные звуки азербайджанского языка также были исследованы. А. Курбанов делит согласные на четыре группы (по месту образования, по способу образования, по состоянию голосовых связок, по составу). Г. Гасанов на шесть групп (по активным речевым органам и по месту образования, по шуму и тону, по участию голосовых связок, по способу образования, по составу). А. Б. Халилов, как и А. Демирчизаде, выделяет три группы.

Таким образом, определяя историю исследования согласных азербайджанского языка, выясняется, что речевые звуки-согласные азербайджанского языка были исследованы и систематизированы с физиолого-акустической и статистической позиции [18].

Таким образом, среди работ, посвященных фонологии и фонетики азербайджанского языка, в большей степени представлены научные труды о согласных звуках [19].

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 Гусейнзаде М. Г. Современный азербайджанский язык. – Баку: АПИ, 1963. – 276 с.
- 2 Кязимов Ф. Система согласных фонем современного азербайджанского литературного языка // Ученые записки Азербайджанского Государственного Педагогического Института иностранных языков. – 1956. – Вып. I. – С. 52.
- 3 Идаятзаде Т.И. Сопоставительное изучение английских и азербайджанских согласных фонем // Научные труды. – 1961. – № 2. – С. 17.
- 4 Дмитриев Н. К. Строй тюркских языков. – Москва: АН СССР, 1962. – 607 с.
- 5 Махмудов А. Глухие и звонкие согласные в азербайджанском языке // Обучение азербайджанскому языку и литературе. – 1960. – Вып. II. – С. 84.
- 6 Демирчизаде А. Современный азербайджанский язык. – Баку: Шарг-Гарб, 2007. – 256 с.
- 7 Алекперов А.К. Фонематическая система современного азербайджанского языка. – Баку: Елм, 1971. – 100 с.
- 8 Ахундов А.А. Система фонем азербайджанского языка. – Баку: Маариф, 1973. – 302 с.
- 9 Ширалиев М. Основа азербайджанской диалектологии. – Баку: Шарг-Гарб, 2008. – 416 с.
- 10 Ахундов А.А. Историческая фонетика Азербайджанского языка. – Баку: Маариф, 1973. – 120 с.
- 11 Шербак А. М. Грамматика староузбекского языка. – Москва: АН СССР, 1962. – 274 с.
- 12 Мирзазаде А.Г. Историческая морфология азербайджанского языка. – Баку: АПИ, 1962. – 230 с.
- 13 Кононов А.Н. Грамматика современного узбекского литературного языка. – Москва: АН СССР, 1960. – 446 с.
- 14 Ахундов А.А. Фонетика азербайджанского языка. – Баку: Маариф, 1984. – 392 с.
- 15 Курбанов А. Современный азербайджанский литературный язык. – Баку: Нурлан, 2003. – 450 с.
- 16 Гасанов Г. Фонетика азербайджанского языка. – Баку: изд-во Бакинского ун-та, 1999. – 269 с.
- 17 Халилов Б. Современный азербайджанский язык. – Баку: Нурлан, 2007. – 310 с.
- 18 Контрастивная фонетика: тематическое собрание научных трудов. – Баку: АГУ, 1986. – 92 с.

19 Чобанзаде Б. В. Тюркский язык. – Баку: Шарг-Гарб, 2007. – Т. IV. – 200 с.

REFERENCES

- 1 Guseynzade M. G. *Sovremennyy azerbaydzhanskiy yazyk*. – Baku: API, 1963. – 276 s.
- 2 Kyazimov F. *Sistema soglasnyh fonem sovremennogo azerbaydzhanskogo literaturnogo yazyka // Uchenye zapiski Azerbaydzhanskogo Gosudarstvennogo Pedagogicheskogo Instituta inostrannyh yazykov*. – 1956. – Vyp. I. – S. 52.
- 3 Idayatzade T.I. *Sopostavitel'noe izuchenie angliyskih i azerbaydzhanskih soglasnyh fonem // Nauchnye trudy*. – 1961. – № 2. – S. 17.
- 4 Dmitriev N. K. *Stroy tyurkskih yazykov*. – Moskva: AN SSSR, 1962. – 607 s.
- 5 Mahmudov A. *Gluhie i zvonkie soglasnye v azerbaydzhanskom yazyke // Obuchenie azerbaydzhanskomu yazyku i literature*. – 1960. – Vyp. II. – S. 84.
- 6 Demirchizade A. *Sovremennyy azerbaydzhanskiy yazyk*. – Baku: Sharg-Garb, 2007. – 256 s.
- 7 Alekperov A.K. *Fonematische sistema sovremennogo azerbaydzhanskogo yazyka*. – Baku: Elm, 1971. – 100 s.
- 8 Ahundov A.A. *Sistema fonem azerbaydzhanskogo yazyka*. – Baku: Maarif, 1973. – 302 s.
- 9 Shiraliev M. *Osnova azerbaydzhanskoy dialektologii*. – Baku: Sharg-Garb, 2008. – 416 s.
- 10 Ahundov A.A. *Istoricheskaya fonetika Azerbaydzhanskogo yazyka*. – Baku: Maarif, 1973. – 120 s.
- 11 Sherbak A. M. *Grammatika starouzbekskogo yazyka*. – Moskva: AN SSSR, 1962. – 274 s.
- 12 Mirzazade A.G. *Istoricheskaya morfologiya azerbaydzhanskogo yazyka*. – Baku: API, 1962. – 230 s.
- 13 Kononov A.N. *Grammatika sovremennogo uzbekskogo literaturnogo yazyka*. – Moskva: AN SSSR, 1960. – 446 s.
- 14 Ahundov A.A. *Fonetika azerbaydzhanskogo yazyka*. – Baku: Maarif, 1984. – 392 s.
- 15 Kurbanov A. *Sovremennyy azerbaydzhanskiy literaturnyy yazyk*. – Baku: Nurlan, 2003. – 450 s.
- 16 Gasanov G. *Fonetika azerbaydzhanskogo yazyka*. – Baku: izd-vo Bakinskogo un-ta, 1999. – 269 s.
- 17 Halilov B. *Sovremennyy azerbaydzhanskiy yazyk*. – Baku: Nurlan, 2007. – 310 s.
- 18 Kontrastivnaya fonetika: tematicheskoe sobranie nauchnyh trudov. – Baku: AGU, 1986. – 92 s.
- 19 Chobanzade B. V. *Tyurkskiy yazyk*. – Baku: Sharg-Garb, 2007. – Т. IV. – 200 с.

ТҮЙІН

Х.Т. Гаджизаде

Нахичевань жеке мениік университеті (АР, Нахичевань қ.)

Әзірбайжан тіліндегі дауыссыз дыбыстардың зерттелуі жайлы

Әзірбайжан тіл білімінде дауыссыз дыбыстарды зерттеу XX ғ. бірінші жарты жылдығында басталып, дауыссыз дыбыстардың статистикалық, физиологиялық-акустикалық, фонологиялық талдауына байланысты сұрақтар өз шешімін тапты. Осыған орай Б. Чобанзаде, Ф. Казымов, А. Демирчизаде, А. Курбанов, соның ішінде А.Ахунвтардың зерттеулері ерекше маңызды болып табылады. Әзірбайжан тіліндегі фонетика және фонология бойынша жұмыстарға талдау жүргізе келе, автор дауыссыздар фонетикасы мәселелері көбірек зерттелген деген қорытынды жасайды.

Түйін сөздер: дауысты, дауыссыз, дыбыс, қатаң дауыссыздар, ұяң дауыссыздар.

RESUME

Kh. T. Gadzhizade (Khuraman Hajizade)

Nakhchivan Private University (AR, Nakhichevan)

About the research of the Azerbaijani consonants questions

The study consonants in Azerbaijani linguistics began in the first half of the 20 century, many issues related to the statistical physiologically-acoustic, phonological analysis of consonants have been solved. In this regard, of particular importance are studies of B.Chobanzade, F.Kazymova, A.Demirchizade, A.Kurbanova and especially of A. Akhundov. After analyzing the work on phonetics and phonology of the Azerbaijani language, the author came to the conclusion that more questions were studied concerning phonetics of consonants.

Keywords: vowel, consonant, sound, voiceless consonants, voiced consonants.